

H\ U]`ÀbX]gW\ Yf`6 ÒfgYbW\ YZ`k Ufbh`j cf K Yfhd Ud]YfhfUbgU_h]cbgghYi Yf

9]bY`[Yd`UbhY`GhYi Yf`Ui Z`K Yfhd Ud]YfhfUbgU_h]cbYb`]b
H\ U]`UbX`k]fX`XYb`< UbXY`VYY]bhfÀW\ h][Yb`i bX`XYf
9bhk]W`i b[`XYf`6 ÒfgY`]b`6 Ub[`_c`_gW\ UXYbž`gU[hY`DU`cfb
DYyhUh\ Uk UhW\ U]ž`XYf`DfÀg]XYbh`XYg`A Uf`hYg`"8]Y
h\ U]`ÀbX]gW\ Y`FY[]Yfi b[`Uh`Ub[Y`ØbX][hž`GhYi Yfb`Ui Z`XYb
< UbXY`a]h`5_h]Yb`i bX`? fmdhck À\fi b[Yb`ni `Yf\YVYbž
bUW\ XYa `XYf`< UbXY`i bX`XUg`A]b]b[`XYf`YmhYfYb`]b`XYa
[fØ» hYbhY]`g`i bfY[i`]YfhYb`l a Z`X`XYg`@UbXYg`k]Y`D]`nY`Ui g
XYa `6cXYb`[YgW\cggYb`g]bX`" ÆW`XYb`Yž`Yg`k ØfXY
g]W\Yf`]W`5i gk]f`i b[Yb`Ui Z`XYb`A Uf`h`UVYbž
]bgVYgcbXYfY`Ui Z`XYf`@ei]X]hÀhggY]hYž`k Y]`XUg
< UbXY`gj c`i a Yb`Xi fW`X]Y`\ Ò\YfYb`HfUbgU_h]cbg`cghYb
VYY]bhfÀW\ h][h`k ØfXY ž`gU[hY`DU`cfb`]b`Y]bYa `hYfj]Yk`a]h
XYf`:]bUbW]U`H]a Yg`ØVYf`X]Y`j cf[YgW`U[YbY
HfUbgU_h]cbgghYi Yf`j cb`/ Ua d^Y`]d/

9]bY`[Yd`UbhY`GhYi Yf`Ui Z`K Yfhd Ud]YfhfUbgU_h]cbYb`]b`H\ U]`UbX
k]fX`XYb`< UbXY`VYY]bhfÀW\ h][Yb`i bX`XYf`9bhk]W`i b[`XYf`6 ÒfgY
]b`6 Ub[`_c`_gW\ UXYbž`gU[hY`DU`cfb`DYyhUh\ Uk UhW\ U]ž`XYf
DfÀg]XYbh`XYg`A Uf`hYg`"

8]Y`h\ U]`ÀbX]gW\ Y`FY[]Yfi b[`Uh`Ub[Y`ØbX][hž`GhYi Yfb`Ui Z`XYb
< UbXY`a]h`5_h]Yb`i bX`? fmdhck À\fi b[Yb`ni `Yf\YVYbž`bUW\ XYa
XYf`< UbXY`i bX`XUg`A]b]b[`XYf`YmhYfYb`]b`XYa `[fØ» hYbhY]`g
i bfY[i`]YfhYb`l a Z`X`XYg`@UbXYg`k]Y`D]`nY`Ui g`XYa `6cXYb
[YgW\cggYb`g]bX`"

ÆW`XYb`Yž`Yg`k ØfXY`g]W\Yf`]W`5i gk]f`i b[Yb`Ui Z`XYb`A Uf`h
\ UVYbž`]bgVYgcbXYfY`Ui Z`XYf`@ei]X]hÀhggY]hYž`k Y]`XUg
< UbXY`gj c`i a Yb`Xi fW`X]Y`\ Ò\YfYb`HfUbgU_h]cbg`cghYb

VYY]bhfÅW h][h'k ØfXY ž'gU[hY'DU_cfb']b'Y]bYa' ðhYfj]Yk'a]h'XYf
:]bUbWU'H]a Yg'ØVYf'X]Y'j cf[YgW'U[YbY'HfUbgU_h]cbgghYi Yf'j cb
\$ž%DfcnYbh"

H\U]`UbX'gW'i ['X]Y'5V[UVY'j cfž'XU'XUg'@JbX'k Y]hYf\]b'XUfi a
_Åa dZž'XUg'K UWgh'i a'k]YXYfni VY'YVYbž'XU'XYf
Hci f]ga i ggY_hcf'i bhYf'XYb'5i gk]f_i b[Yb'XYf'7cfcUj]fi g!
DUbXYa]Y''Y]XYh''

DU_cfb'gU[hYž'XUgg'X]Y'h\U]`ÅbX]gWY'6ØfgY'X]Y'FY[]Yfi b['ØVYf
X]Y'<Ø\Y'XYf'[Yd'UbhYb'GhYi Yfž'X]Y'J cf'Ui ZnY]h'ZØf'X]Y'9]b\U'hi b[
XYf'GhYi Yf'i bX'X]Y': fU[Yž'cV'VØfgYb[Y\UbXY'hY': cbXg'ni gÅh'W
ni 'Y]bnY'bYb'5_h]Yb'Y]bYf'6YghYi Yfi b['i bhYf']Y[Yb'k ØfXYbž
VYZfU[h'\UVY"

I bgYf'A Uf_h]gh'gY]h[YfUi a Yf'NY]h'YfZc'[fY]W'ni bX'Ybkh]W_Y'h
g]W'ni 'Y]bYa' XYf'gY\ f'VYXYi hYbXYb'A Åf_hY']b'5g]Yb'i bX'gc[Uf
]b'XYf'K Y'h ž'gU[hY'DU_cfb"' 5VYf'gcVU'X'X]YgY'GhYi Yf
fUi g_ca a hž'k]fX'Yg'k]YXYf'Y]bY'B Yi ↑ gh]Yfi b['gY]b"

8]Y'h\U]`ÅbX]gWY'FY[]Yfi b['Yfk Å[h'Ui Wž'Y]bY'dUi gWU'Y
E i Y''YbghYi Yf'j cb'%)'DfcnYbh'Ui ZU''Y'? fmdhck Å\fi b[g[YgW'ÅZhY
ni 'Yf\YVYbž'k i fXY'YXcW'j cb'XYf'Ui ZghfYVYbXYb'ðXi gh]Y
ni fØW_[YXfÅb[h''

DU_cfb'gU[hYž'X]Y'6ØfgY']b'6Ub[_c_'d'UbY'X]Y'9]bZØ\fi b['Y]bYf
6ØfgY'ZØf'X][]hU'Y'J Yfa Ø[Ybgk YfhY'a]h'XYa 'N]Y'ž'XYb'<UbXY''ja
nk Y]hYb'E i UfhU''XYg'J\ fYg'ni 'YfØZbYbž'j cfVY\U'h]W'XYf
; YbY\ a][i b['Y]bYf'6Yhf]YVg'niYbn'Xi fW'X]Y'GYW f]h]Yg'UbX
9I W\Ub[Y'7ca a]gg]cb'XYg'@JbXYg"

8Yf'A Uf_hž'XYf'U'g'H\U]'8][]hU''5ggYh'9I W\Ub[Y'cXYf'H8L
VYnY]WbYh'k YfXYb'gc''ž'k ØfXY'ni bÅWgh'a]h'5b'U[Ya Uf_Yb
\UbXY'bž'VY]'XYbYb'Yg'g]W'ni a'X][]hU'Y'K YfhdUd]YfY'ZØf'Y]bYb
ni [fi bXY''Y[YbXYb'J Yfa Ø[Ybgk Yfh'\UbXY'hž'i bX'b]W'h'i a
'? fmdhck Å\fi b[Yb'k]Y'6]hW']b'cXYf'9h\Yf''

K]f'a ØW'hYb'XYf'5b'U[Y_'UggY'Y]b'FY[U''ni f'J YfZØ[i b['ghY''Ybž

XUa]h'XYf'Df]j UHUb`Y[Yf'gY]bY'`b] Y gh]h]cbYb']b`Y]bYa `_'Y]bYfYb
6YhfU[`X]j Yfg]Z]h]YfYb`_Ubb ž'gU[hY`DU_cfb"

H\U]`UbXg'j ca `Hci f]ga i g`UV\`Ab[][Y`K]fhgW\UZh'k i fXY`j cb`XYf
DUbXYa]Y`\Ufh[YhfcZZYb`i bX`VY`UghYhY`XYb`ÖZZYbh`]W\Yb
<Ui g\U`h"

5VYf`? fmdhc k Ä\fi b[g!A]b]b[`i bX`!< UbXY`\`UVYb`Y]bY`gY`hYbY
K UW\ghi a gei Y`Y`[YgW\UZZYb`"@Ui h`7 fmdhc 7 ca dUfYž`Y]bYa
5[[fY[Uhc fž`XYf`XYb`A Uf_h]j YfZc`[hž] YfZØ[h`H\U]`UbX`\Yi hY`ØVYf
Y]bYb`XYf`[fØ» hYb`A Äf_hY`GØXcghUg]Ybg`ZØf`X][]hU`Y`K Ä\fi b[Yb"

8 Ug``b hYfYggY`k i fXY`hY]`k Y]gY`Xi fW\`X]Y`5V k Yfhi b[`XYg
h\U]`ÄbX]gW\Yb`6U\h`Ub[Yhf]YVYbž`XYf`YhnhYg`»\f`%\$`Dfc nYbh
gY]bYg`K YfhYg`[Y[YbØVYf`XYa`8c`Uf`j Yf`cf`" 8]Yg`a UW\h`XUg
K Yfhj Yfgd fYW\Yb`j cb`? fmdhc`UhhfU_h]j Yfž`XU`Yg`j cf`Y]bYa
?Ui Z_fUZh] Yf`i gh`Xi fW\`XYb`h\U]`ÄbX]gW\Yb`6U\h`gW\Øhnh ž'gU[hY
8Uj]X`A cfYbc`8UfcWUgž`F YgYUfW\`5bU`mgh`VY]`7 fmdhc 7 ca dUfY"

8 Yf`5bgh]Y[`XYf`5_h]j]hÄh`Ui Z`XYa`A Uf_h`\Uh`X]Y
5i Zg]W\hgVY`\ÖfXYb`ØVYffUgW\hž`UVYf`X]Y`I bhYfbY\`a Yb`\UVYb
gW\ bY`"]b`XYb`GY`_hcf`Y]b[Y[f]ZZYb"

GUb]g]f]ž`X]Y`]b`6Ub[`_c`_`bch]YfhY``a a cV`]Yb[fi ddYž`\Uh]a
j Yf[Ub[YbYb`»\f`Y]bYb`j cb`H\U]`UbXg`YfghYb`j cb`XYf`G97
[YbY\`a][hYb`X][]hU`Yb`Hc`_Ybž`G]f]<i V`Hc`_Ybž`Ui Z`XYb`A Uf_h
[YVfUW\hž`XYf`Xi fW\`9]bbU\`a Yei Y`Yb`Ui g`gY]bYb
`a a cV`]Ybdfc`Y`_hYb`i bhYfghØhnh`k]fX"

8]Y`6]h_i V`7Ud]hU`"; fci dž`H\U]`UbXg`[fØ» hY`6ÖfgY`ZØf`X][]hU`Y
J Yfa Ö[Yb]k YfhYž`YffY]W\hY`&\$\$%`Y]bY`6Yk Yfhi b[`j cb`a Y\`f`U`g`%
A fX`"I G8ž`bUW\XYa`g]Y`ja`Bcj Ya VYf`Y]b`»]bh`J Ybhi fY`a]h`XYf
G76l`"; fci dž`Y]bYf`XYf`Ä`hYghYb`; YgW\ÄZh]gVUb`_Yb`XYg`@UbXYgž
Y]b[Y[Ub[Yb`k Uf`"8Yf`G76`VYhY]"][hY`g]W\`ZØf`)`'+`A`j`]cbYb
8c`Uf`a]h`) %`Dfc nYbh`Ub`XYf`6ÖfgY"

Hk]hYf. 4 »\bF Y YXk f]hYg

E i Y`Y.:]bUbW]U`H]a Yg

8YhJ]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh